



Mr. SLIM

AIR CONDITIONERS
INDOOR UNIT



КОНДИЦІОНЕРИ
ВНУТРІШНІЙ БЛОК

PSA-M-KA Series

ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Для правильної та безпечної експлуатації кондиціонера обов'язково перед його використанням прочитайте посібник з експлуатації.

ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

Українська

1. Заходи безпеки	1	8. Початкове налаштування	19
2. Найменування деталей	2	9. Обслуговування	22
3. Експлуатація	5	10. Технічне обслуговування	23
4. Налаштування функцій	7	11. Пошук і виправлення неполадок	24
5. Висока потужність	9	12. Технічні характеристики	25
6. Таймер	10	13. Серійний номер	26
7. Енергозбереження	14		



Fig. 1

Ця позначка дійсна виключно для країн ЄС.

Цю позначку надруковано відповідно до Директиви 2012/19/EU, стаття 14 «Інформація для користувачів» та додаток IX, та/або до Директиви 2006/66/EC, стаття 20 «Інформація для кінцевих користувачів» та додаток II.

Цей виріб MITSUBISHI ELECTRIC розроблено та виготовлено з матеріалів та компонентів найвищої якості, які придатні для переробки та/або повторного використання. Ця позначка означає, що електричне та електронне обладнання, елементи живлення та акумулятори після завершення терміну експлуатації потрібно утилізувати окремо від побутових відходів. Якщо під позначкою надруковано хімічний символ (Fig. 1), це означає, що елемент живлення або акумулятор містять важкі метали в певній концентрації.

Ця концентрація позначається таким чином: Hg: ртуть (0,0005%), Cd: кадмій (0,002%), Pb: свинець (0,004%)

У країнах ЄС існують системи окремого збирання використаних електричних та електронних виробів, елементів живлення та акумуляторів. Будь ласка, утилізуйте своє обладнання, елементи живлення й акумулятори належним чином у місцевих центрах збирання/переробки відходів. Допоможіть зберегти наше спільне навколишнє середовище!

Примітка.
У цьому посібнику з експлуатації термін «пульт керування» позначає лише пульт дистанційного керування, вбудований в основний корпус внутрішнього блока. Якщо вам потрібна інформація про безпроводний пульт дистанційного керування, див. посібник, що входить у комплект пульта.

1. Заходи безпеки

- ▶ Перш ніж розпочати монтаж блока, уважно прочитайте весь розділ «Заходи безпеки».
- ▶ Розділ «Заходи безпеки» містить дуже важливі інструкції щодо безпеки. Обов'язково дотримуйтеся їх.
- ▶ Перед підключенням системи сповістіть або отримайте згоду постачальника.

ЗНАЧЕННЯ СИМВОЛІВ НА ВНУТРІШНЬОМУ БЛОЦІ Й/АБО ЗОВНІШНЬОМУ БЛОЦІ

	УВАГА! (небезпека займання)	Ця позначка дійсна виключно для холодоагенту R32. Тип холодоагенту вказано на паспортній таблиці зовнішнього блока. Якщо тип холодоагенту R32, у цьому блоці використовується займистий холодоагент. У разі витoku холодоагенту та його контакту з вогнем або джерелом тепла утворюється шкідливий газ і виникає небезпека займання.
		Уважно прочитайте ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ перед початком використання.
		Персонал обслуговування зобов'язаний уважно прочитати ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ та ПОСІБНИК З УСТАНОВЛЕННЯ перед початком робіт.
		Додаткову інформацію можна знайти в ПОСІБНИКУ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ, ПОСІБНИКУ З УСТАНОВЛЕННЯ та подібних документах.

Символи, що використовуються в тексті

Увага!

Позначає заходи безпеки, яких слід дотримуватися, щоб запобігти травмуванню або смерті користувача.

Обережно!

Позначає заходи безпеки, яких слід дотримуватися, щоб запобігти пошкодженню блока.

Символи, що використовуються в ілюстраціях

: Указує на деталь, яка має бути заземлена.

Увага!

- Ці пристрої не доступні для широкої громадськості.
- Не дозволяється встановлення блока користувачем. Для встановлення блока звертайтеся до дилера або вповноваженої компанії. Якщо блок встановлено неналежним чином, це може призвести до витікання води, ураження електричним струмом або пожежі.
- Не модифікуйте блок. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом, травмування або витoku води.
- Не ставьте на зовнішній блок і не ставте на нього жодних предметів.
- Уникайте потрапляння води на блок і не торкайтеся блока мокрими руками. Це може призвести до ураження електричним струмом.
- Не розпилюйте горючі гази поруч із блоком. Це може призвести до пожежі.
- Не встановлюйте газові плити або інші пристрої з відкритим вогнем у місцях, де на них може потрапити повітря, що виходить із блока. Це може призвести до неповного горіння.
- Не знімайте передню панель або захисну решітку вентилятора з зовнішнього блока під час його роботи.
- Якщо ви помітили незвичайний шум або вібрацію, припиніть роботу, вимкніть вимикач живлення та зверніться до дилера.
- У жодному разі не вставляйте пальці, палиці та ін. у вхідні або вихідні отвори.
- Якщо ви помітили незвичні запахи, припиніть використання блока, вимкніть вимикач живлення та зверніться до дилера. В іншому разі може виникнути поломка, ураження електричним струмом або пожежа.
- Цей кондиціонер НЕ призначено для використання дітьми або фізично слабкими людьми без нагляду.
- У разі видування або витікання охолоджувального газу зупиніть роботу кондиціонера, ретельно провітрити кімнату та зверніться до дилера.
- Цей прилад призначається для використання спеціалістами або особами, що пройшли відповідне навчання, у крамницях, легкій промисловості та сільськогосподарських підприємствах, а також для комерційного використання неспеціалістами.

- Цим пристроєм можуть користуватися діти віком від 8 років та особи зі зниженою фізичною, сенсорною чи розумовою спроможністю, а також ті, хто не має достатнього досвіду й знань, за умови, що вони знаходяться під наглядом або проінструктовані щодо користування пристроєм у безпечний спосіб та усвідомлюють небезпеку, пов'язану з таким користуванням. Не допускайте гри дітей з цим пристроєм. Чищення й технічне обслуговування на рівні користувача не може проводитися дітьми без нагляду дорослих.
- Слідкуйте, щоб діти не гралися з кондиціонером.
- Пристрій не призначений для використання людьми (зокрема, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями та відсутністю досвіду й знань. Таким людям можна користуватися пристроєм лише під наглядом особи, відповідальної за безпеку, або після інструктажу з користування.
- Під час встановлення, переміщення або обслуговування кондиціонера використовуйте лише холодоагент, вказаний на зовнішньому блоці, для наповнення трубопроводів холодоагенту. Не змішуйте його з іншими холодоагентами та не допускайте залишків повітря в трубопроводах. У разі змішування холодоагенту з повітрям у трубопроводі холодоагенту може виникнути аномально високий тиск, що може призвести до вибуху й інших небезпечних ситуацій. Використання будь-якого іншого холодоагенту, крім призначеного для системи, призведе до механічної відмови, несправності системи або поломки блока. У найгіршому випадку це може створити серйозну загрозу безпеки, пов'язану з виробом.

1. Заходи безпеки

⚠ Увага!

- Блок необхідно встановлювати в приміщеннях, площа яких перевищує значення, указане в посібнику з встановлення зовнішнього блока.
- Див. посібник з установлення зовнішнього блока.
- Не використовуйте засоби для прискорення розморожування або очищення, якщо їх не рекомендовано виробником.
- Пристрій слід зберігати в приміщенні без безперервно працюючих джерел займання (наприклад, відкритого полум'я, працюючого газового приладу або електричного обігрівача).

- Не проколюйте пристрій та не спалюйте його.
- Пам'ятайте, що холодоагенти можуть не мати запаху.
- Переводьте автоматичний вимикач у положення OFF, тільки якщо присутній запах горілого або для технічного обслуговування та огляду.
Оскільки виявити витік холодоагенту неможливо, це може призвести до пожежі.

⚠ Обережно!

- Не використовуйте гострих предметів для натискання кнопок, оскільки це може пошкодити пульт дистанційного керування.
- У жодному разі не закривайте вхідні та вихідні отвори внутрішнього або зовнішнього блока.

Утилізація блока

Для утилізації блока проконсультуйтеся з дилером.

2. Найменування деталей

■ Внутрішній блок

	Серія PSA-M-KA
Швидкість вентилятора	3 швидкості + «Auto» (Автоматичний)
Заслінка	Вручну
Жалюзі	Автоматична із поворотом
Фільтр	Довготривалий
Індикатор очищення фільтра	2500 год
Налаштування номера моделі безпроводного пульта дистанційного керування	022

■ Серія PSA-M-KA

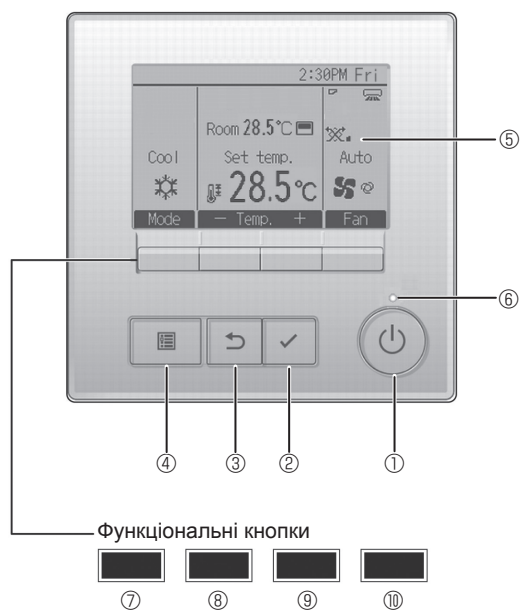
Установлення на підлозі



2. Найменування деталей

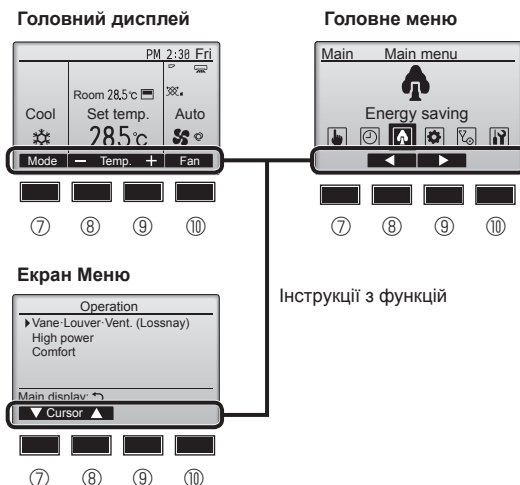
■ Провідний пульт дистанційного керування

Інтерфейс пульта



Функції функціональних кнопок змінюються залежно від екрана. Щоб дізнатися про функції кнопок на певному екрані, див. інструкції щодо функцій кнопок, що з'являються в нижній частині дисплея.

Якщо система централізована, інструкції для заблокованих кнопок не з'являтимуться.



① Кнопка [УВІМК./ВИМК.]

Натисніть для ввімкнення/вимкнення внутрішнього блока.

② Кнопка [ВИБРАТИ]

Натисніть для збереження налаштування.

③ Кнопка [НАЗАД]

Натисніть, щоб повернутися на попередній екран.

④ Кнопка [МЕНЮ]

Натисніть для повернення до головного меню.

⑤ LCD з підсвіткою

Тут з'являтимуться налаштування роботи.

Якщо підсвітку вимкнено, вона вмикається натисканням будь-якої кнопки та світиться протягом певного періоду часу залежно від екрана.

Коли підсвітка вимкнена, натискання будь-якої кнопки ввімкне її, а функція кнопки не виконається. (Окрім кнопки [УВІМК./ВИМК.]

⑥ Лампа УВІМКЕННЯ/ВИМКЕННЯ

Ця лампа загоряється зеленим під час роботи блока. Вона блимає під час запуску пульта дистанційного керування або у випадку помилки.

⑦ Функціональна кнопка [F1]

Головний дисплей: натисніть для зміни режиму роботи.

Екран Меню: функції кнопок змінюються залежно від екрана.

⑧ Функціональна кнопка [F2]

Головний дисплей: натисніть для зменшення температури.

Головне меню: натисніть, щоб перемістити курсор вліво.

Екран Меню: функції кнопок змінюються залежно від екрана.

⑨ Функціональна кнопка [F3]

Головний дисплей: натисніть для збільшення температури.

Головне меню: натисніть, щоб перемістити курсор вправо.

Екран Меню: функції кнопок змінюються залежно від екрана.

⑩ Функціональна кнопка [F4]

Головний дисплей: натисніть для зміни швидкості вентилятора.

Екран Меню: функції кнопок змінюються залежно від екрана.

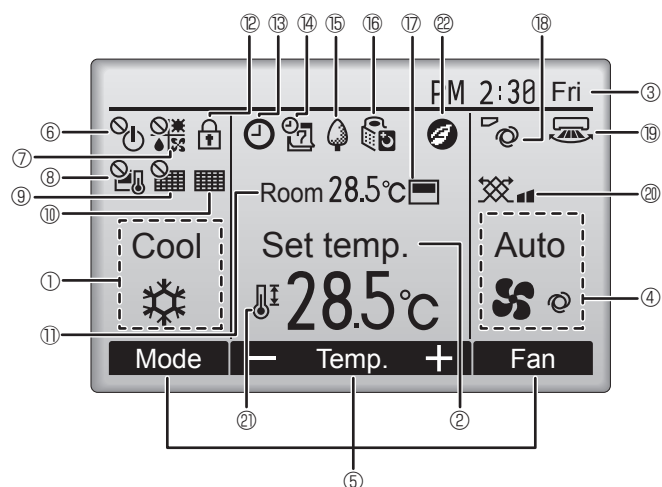
2. Найменування деталей

Дисплей

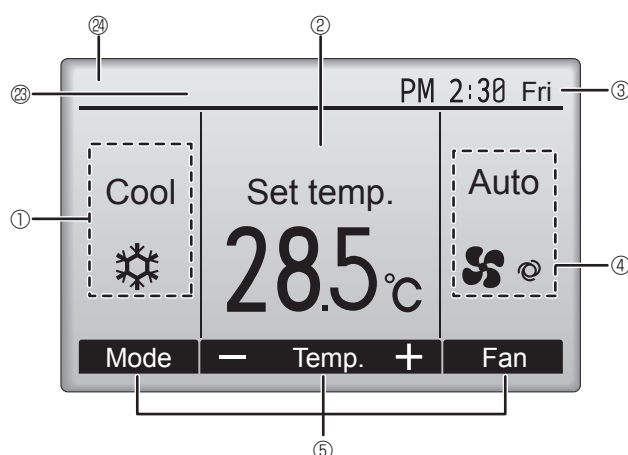
Головний дисплей може демонструватися в одному з двох режимів: «Повний» та «Базовий». Заводський режим — «Повний». Щоб перейти в режим «Базовий», змініть налаштування на головному дисплеї. (Див. посібник з експлуатації, що надається разом із пультом дистанційного керування.)

<Повний режим>

* У цілях пояснення демонструються всі піктограми.



<Базовий режим>



① Робочий режим

② Задана температура

③ Годинник

④ Швидкість вентилятора

⑤ Інструкції з функцій кнопок

Тут демонструються функції відповідних кнопок.



Демонструється, якщо функцію ввімкнення/вимкнення централізовано.



Демонструється, якщо робочий режим централізовано.



Демонструється, якщо задану температуру централізовано.



Демонструється, якщо функцію скидання фільтра централізовано.



Вказує на необхідність технічного обслуговування фільтра.

⑪ Кімнатна температура



Демонструється, якщо всі кнопки заблоковано.



Демонструється, якщо функцію таймера ввімкнення/вимкнення, пониження температури на ніч або таймера автоматичного вимкнення увімкнено.



Демонструється, якщо таймер вимкнено централізованою системою управління.



Демонструється, якщо тижневий таймер увімкнено.



Демонструється, якщо блоки працюють у режимі економії енергії. (Не демонструватиметься на деяких моделях або внутрішніх блоках)



Демонструється, якщо зовнішні блоки працюють у тихому режимі.



Демонструється, якщо вбудований терморезистор на пульті дистанційного керування активовано для моніторингу кімнатної температури (⑪).



Демонструється, якщо терморезистор на внутрішньому блоці активовано для моніторингу кімнатної температури.



Вказує налаштування заслінки.



Вказує налаштування жалюзі.



Вказує налаштування вентиляції.



Демонструється, якщо діапазон заданої температури обмежено.



З'являється під час роботи в режимі енергозбереження з використанням функції «3D i-See sensor» (Датчик 3D i-See).

②③ Централізоване керування

З'являється в певний період, коли використовується елемент із централізованим керуванням.

②④ Відображення повідомлення про початкову помилку

У разі початкової помилки з'являється код помилки.

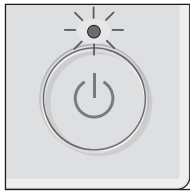
Більшість налаштувань (окрім увімкнення/вимкнення, швидкості вентилятора, температури) можна здійснювати в головному меню.

3. Експлуатація

■ Метод роботи див. у посібнику з експлуатації, що поставляється в комплекті з кожним пультом дистанційного керування.

3.1. УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ

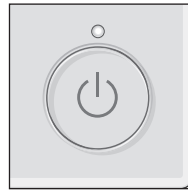
[УВІМКНЕННЯ]



Натисніть кнопку [УВІМК./ВИМК.]. Лампа УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ загориться зеленим, і почеться робота.

Коли для «LED lighting» (світлодіодний індикатор) встановлено значення «No» (Ні), лампа ON/OFF (Увімк./вимк.) горіти не буде.

[ВИМКНЕННЯ]



Натисніть кнопку [УВІМК./ВИМК.] ще раз. Лампа УВІМКНЕННЯ/ВИМКНЕННЯ погасне, і робота завершиться.

Примітка.

Кондиціонер не запускатиметься приблизно 3 хвилини, навіть якщо ви натиснете кнопку УВІМК./ВИМК. відразу після початку процедури вимкнення. Це зроблено для того, щоб не пошкодити внутрішні компоненти.

■ Пам'ять стану роботи

	Налаштування пульта дистанційного керування
Робочий режим	Робочий режим перед вимкненням живлення
Задана температура	Задана температура перед вимкненням живлення
Швидкість вентилятора	Швидкість вентилятора перед вимкненням живлення

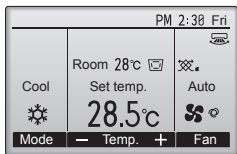
■ Дозволений діапазон заданої температури

Робочий режим	Діапазон заданої температури	
	За замовчуванням	Охолодження (14 °C) *1 *2
Cool (Охолодження)/Dry (Сушіння)	19–30°C	14–30°C
Heat (Обігрів)	17–28°C	17–28°C
Auto (Авто)	19–28°C	17–28°C
Fan/Ventilation (Вентиляція)	Не встановлюється	Не встановлюється

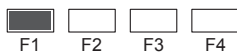
*1 Доступно, якщо внутрішній блок підключено до будь-якого зовнішнього блока.

*2 Налаштування функцій потрібно змінити. Детальну інформацію з налаштування див. у посібнику з установлення.

3.2. Вибір режиму



Кожне натискання кнопки [F1] дає змогу послідовно перемикаєти такі робочі режими. Виберіть необхідний робочий режим.



• Робочі режими, не доступні для підключених моделей зовнішніх блоків, не демонструватимуться на дисплеї.

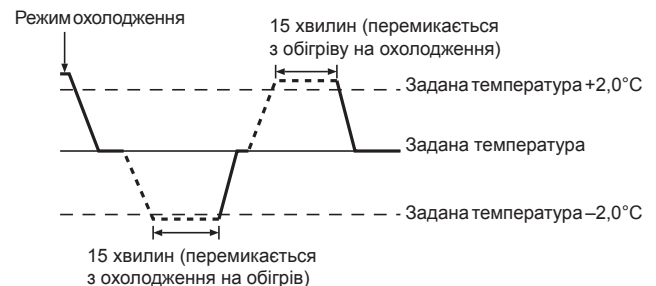
Що означає блимання піктограми режиму

Піктограма режиму блиматиме, якщо внутрішні блоки в тій же системі охолодження (підключені до того ж зовнішнього блока) вже працюють в іншому режимі. У такому випадку решта блоків тієї ж групи може працювати тільки в тому ж режимі.

Автоматична робота

<Одинарна задана величина>

- Відповідно до заданої температури, процедура охолодження починається, якщо кімнатна температура надто висока, а процедура обігріву починається, якщо температура надто низька.
- В автоматичному режимі роботи, якщо кімнатна температура змінюється та залишається на 2,0°C та більше вище заданої температури протягом 15 хвилин, кондиціонер переходить у режим охолодження. Таким же чином, якщо кімнатна температура залишається на рівні 2,0°C або більше нижче заданої температури протягом 15 хвилин, кондиціонер переходить у режим обігріву.



<Подвійна задана величина>

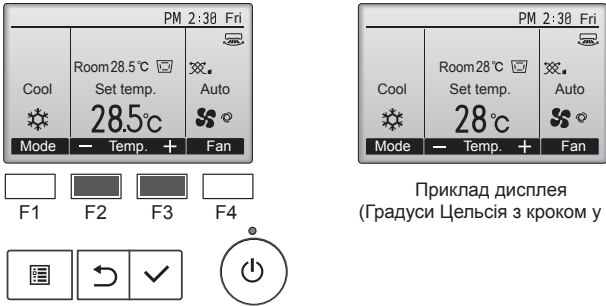
Примітка.

- Ця функція може бути недоступною залежно від зовнішнього блока. Якщо робочий режим встановлено на Auto (подвійна задана позиція), можна встановити дві задані температури (по одній для охолодження та обігріву). Залежно від кімнатної температури, внутрішній блок автоматично працюватиме в режимі Cool (Охолодження) або Heat (Обігрів) та підтримуватиме кімнатну температуру в заданому діапазоні. Додаткові відомості про роботу див. в посібнику для пульта дистанційного керування.

3. Експлуатація

3.3. Налаштування температури

<Охолодження, сушіння, обігрів і автоматичне перемикання>

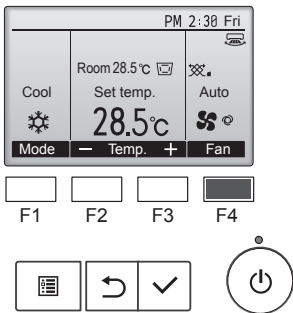


Приклад дисплея
(Градуси Цельсія з кроком у 1)

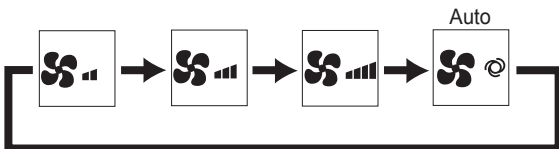
Натисніть кнопку [F2] для зменшення заданої температури або [F3] для її збільшення.

- Див. таблицю в розділі 3-1 для доступних діапазонів температур у різних робочих режимах.
- Діапазон заданої температури не можна встановити для роботи в режимі Fan/Ventilation (Вентиляція).
- Задана температура демонструватиметься в градусах Цельсія в кроках 0,5 або 1 градус, або у градусах Фаренгейта, залежно від моделі внутрішнього блока та налаштування режиму дисплея на пульті дистанційного керування.
- Інформацію з налаштування охолодження (14 °C) див. у розділі «Function settings» (Налаштування функції) посібника з установлення.

3.4. Налаштування швидкості вентилятора



Натисніть кнопку [F4] для зміни швидкості вентилятора в такому порядку.



- Доступні швидкості вентилятора залежать від моделей підключених внутрішніх блоків.

Примітки.

- Кількість доступних швидкостей вентилятора залежить від типу підключеного блока.
- Фактична швидкість вентилятора блока відрізнятиметься від швидкості, що демонструється на дисплеї пульта дистанційного керування у таких випадках.
 1. Дисплей перебуває в режимі «Standby» (Очікування) або «Defrost» (Розморожування).
 2. Низька температура теплообмінника в режимі обігріву. (наприклад, відразу після початку процедури обігріву)
 3. У режимі HEAT (ОБІГРІВ), якщо температура в приміщенні вище заданої.
 4. У режимі COOL (ОХОЛОДЖЕННЯ), якщо кімнатна температура нижче заданої.
 5. Блок перебуває в режимі DRY (СУШІННЯ).

3.5. Налаштування напрямку потоку повітря

<[Вручну] змінити напрямок потоку повітря: вгору/вниз>

■ Серія PSA-M•KA

Тримайте обидва кінці заслінки й рухайте їх у потрібне положення. Зазвичай заслінки встановлюються з напрямком потоку повітря горизонтальним чи вгору для режиму охолодження або сушіння та з напрямком потоку повітря вниз для режиму нагрівання.

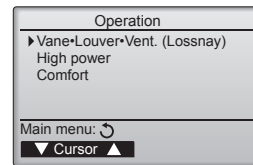
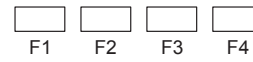
- * Коли відрегульовано напрямок потоку повітря, найвища й найнижча заслінка перестане рухатися разом з іншими.



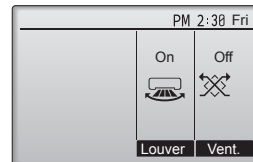
<Зміна напрямку потоку повітря вліво/вправо>



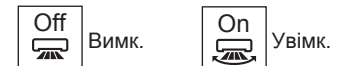
У головному меню виберіть «Operation» (Експлуатація), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Виберіть «Vane•Louver•Vent. (Lossnay)» (Заслінка•Жалюзі•Вентиляція (Lossnay)) у меню експлуатації, а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Натисніть кнопку [F3], щоб увімкнути або вимкнути рух жалюзі.



⚠ Обережно!

Щоб запобігти падінню, забезпечте стійку опору під час роботи з блоком.

4. Налаштування функцій

Вибір функцій на пульті дистанційного керування

Можна змінити налаштування таких функцій пульта дистанційного керування. Змінійте їх за потреби.

Під час налаштування може знадобитися ввести пароль адміністратора чи пароль технічного обслуговування (залежно від функції).

Пароль адміністратора за замовчуванням — 0000, а пароль технічного обслуговування за замовчуванням — 9999.

Інформацію про налаштування паролів див. в посібнику з установа.

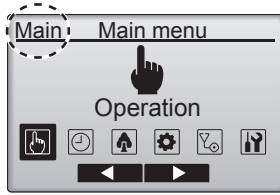
Головне меню	Назва налаштування		Опис налаштування
Operation (Експлуатація)	High power (Висока потужність)**		Використовується для швидкого встановлення комфортної температури в приміщенні**. • Прилади можуть працювати в режимі Висока потужність до 30 хвилин.
Timer (Таймер)	Timer (Таймер)	On/Off timer (Таймер увімк./вимк.)*	Використовується для налаштування часу увімкнення/вимкнення. • Час можна встановлювати з кроком у 5 хвилин. * Необхідно налаштувати годинник.
		Auto-Off timer (Автоматичне вимкнення таймера)	Використовується для налаштування часу автоматичного вимкнення. • Можна зазначити час від 30 до 240 хвилин з кроком у 10 хвилин.
	Weekly timer (Тижневий таймер)*		Використовується для налаштування часу увімкнення/вимкнення на тиждень. • На кожен день можна визначити до восьми схем роботи. • Доступно два види тижневих розкладів. * Необхідно налаштувати годинник. * Недоступно, якщо ввімкнено Таймер увімк./вимк. * Крок у 1 °C
	OU silent mode (Тихий режим ЗБ)**		Використовується для вибору періодів, у які тиха робота зовнішніх блоків (ЗБ) більш пріоритетна за керуванням температурою. Налаштовуйте час початку/завершення на кожен день тижня. • Обирайте один з рівнів гучності роботи: «Normal» (Звичайний) «Middle» (Середній) і «Quiet» (Тихий). * Необхідно налаштувати годинник.
	Night setback (Нічна затримка)*		Використовується для введення налаштувань нічної затримки. • Натискайте «Yes» (Так), щоб активувати функцію, і «No» (Ні), щоб вимкнути функцію. Можна вказувати діапазон температур і час початку/завершення. * Необхідно налаштувати годинник. * Крок у 1 °C
Energy saving (Енергозбереження)	Restriction (Обмеження)	Temp. range (Діапазон температур)	Використовується для обмеження попередньо визначеного діапазону температур. • Для різних робочих режимів можна обрати окремі діапазони температур. * Крок у 1 °C.
		Operation locked (Блокування роботи)	Використовується для блокування обраних функцій. • Заблоковані функції не активуються.
	Energy saving (Енергозбереження)	Auto return (Автоматичне повернення)	Використовується для роботи блоків за попередньо визначеною температурою після роботи в режимі енергозбереження протягом вказаного періоду часу. • Можна зазначити час від 30 до 120 хвилин з кроком у 10 хвилин. * Функція недоступна за обмеження попередньо визначених температурних діапазонів. * Крок у 1 °C.
		Schedule (Розклад)*	Налаштуйте час початку/завершення роботи блоків у режимі енергозбереження на кожен день тижня, а також ступінь енергозбереження. • На кожен день можна визначити до чотирьох схем енергозбереження. • Час можна встановлювати з кроком у 5 хвилин. • Ступінь енергозбереження можна налаштувати від 0 % і 50 до 90 % з кроком у 10 %. * Необхідно налаштувати годинник.
Initial setting (Початкове налаштування)	Basic setting (Базове налаштування)	Clock (Годинник)	Використовується для налаштування поточного часу.
		Daylight saving time (Економія в денний час)	Визначає економію в денний час.
	Display setting (Налаштування дисплея)	Main display (Головний екран)	Використовується для перемикання між режимами «Full» (Повний) і «Basic» (Базовий) для екрана стану й екрана «Main display» (Головний екран). • Значення за замовчуванням — «Full» (Повний).
		Black and white inversion setting (Налаштування зміни чорного й білого)	Використовується для зміни кольорів на дисплеї, перетворення білого фону на чорний, а чорних символів на білі.
		Contrast • Brightness (Контраст•яскравість)	Використовується для налаштування контрасту та яскравості екрана.
		Language selection (Вибір мови)	Використовується для вибору потрібної мови.
Service (Обслуговування)	Initialize remote controller (Скидання пульта дистанційного керування до заводських налаштувань).		
	Remote controller information (Інформація про пульт дистанційного керування).		
Maintenance (Технічне обслуговування)	Error information (Інформація про помилки) • На екрані може бути показано код помилки, причина помилки, адреса холодоагенту, модель блока, номер виробника, контактна інформація (телефон дилера). * Модель блока, номер виробника й контактна інформація повинні бути внесені попередньо		
	Filter information (Інформація про фільтр) • Піктограму фільтра можна скинути.		

*: Необхідно налаштувати годинник.

** : Функцію можна налаштувати лише за умови підключення певних зовнішніх блоків.

4. Налаштування функцій

Обмеження для допоміжного пульта дистанційного керування



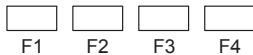
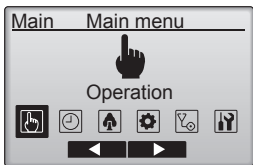
Для допоміжного пульта дистанційного керування недоступні вказані дані налаштування. Їх необхідно здійснювати з головного пульта дистанційного керування. Позначення «Main» (Головний) виводиться в заголовку головного меню головного пульта дистанційного керування.

- **Timer (Таймер)**
«On/Off timer» (Таймер увімк./вимк.), «Auto-Off timer» (Автоматичне вимкнення таймера), «Weekly timer» (Тижневий таймер), «Night setback» (Нічна затримка), «OU silent mode» (Тихий режим ЗБ).
- **Energy saving (Енергозбереження)**
«Auto return» (Автоматичне повернення), «Schedule» (Розклад).
- **Comfort (Комфорт)**
«Manual vane angle» (Ручне налаштування кута заслінки).

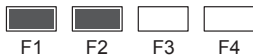
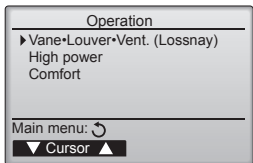
Заслінка•Жалюзі•Вентилятор (Lossnay)

■ Функції кнопки

<Вхід у меню>

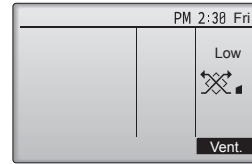


У головному меню виберіть «Operation» (Експлуатація), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Виберіть «Vane•Louver•Vent. (Lossnay)» (Заслінка•Жалюзі•Вентиляція (Lossnay)) у меню експлуатації, а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

<Налаштування вентиляції>



Натисніть кнопку [F4] для переходу між параметрами вентиляції в такому порядку: «Off» (Вимк.), «Low» (Низька) і «High» (Висока).

* Налаштовується лише за умови підключення блока Lossnay.



Вимк.



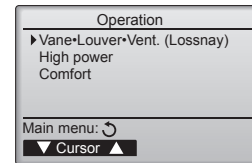
Низька



Висока

- У деяких моделях внутрішніх блоків вентилятор може бути з'єднано з деякими моделями вентиляційних блоків.

<Повернення до меню експлуатації>



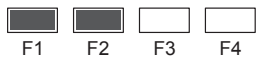
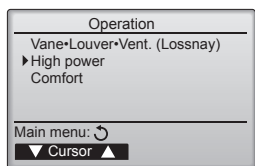
Натисніть кнопку [НАЗАД], щоб повернутися до меню експлуатації.

5. Висока потужність

■ Опис функції

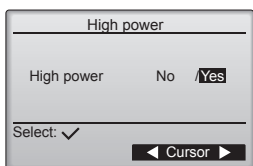
Функція роботи з високою потужністю дає змогу вмикати потужність блока, яка є вищою за звичайну, і встановлювати в приміщенні оптимальну температуру повітря за короткий час. Тривалість роботи режиму складає 30 хвилин, і блок повертається у звичайний режим роботи через 30 хвилин чи тоді, коли температура в приміщенні досягне попередньо налаштованої (залежно від того, що відбудеться раніше). Блоки повернуться у звичайний режим роботи після зміни режиму роботи чи швидкості вентилятора.

<Функції кнопки>

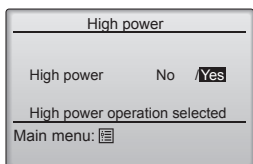


Коли активовано режим «Cooling» (Охолодження), «Heating» (Обігрів) або «Auto» (Автоматичний), виберіть в меню експлуатації «High power» (Висока потужність) і натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

Функція «High power» (Висока потужність) доступна лише на окремих моделях.



Пересуньте курсор на варіант «Yes» (Так) за допомогою кнопки [F3] або [F4], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



З'явиться екран підтвердження.

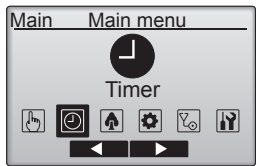
Навігація екранами

- Повернення до головного меню кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран кнопка [НАЗАД]

6. Таймер

6.1. Для дротового пульта дистанційного керування

Ви можете використовувати вибір функцій на пульті дистанційного керування для налаштування одного з 3 типів таймера: ① On/Off timer (Таймер увімк./вимк.), ② Auto off timer (Автоматичне вимкнення таймера) чи ③ Weekly timer (Тижневий таймер).



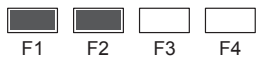
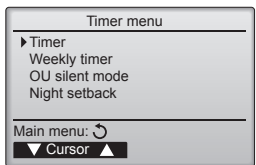
У головному меню виберіть «Timer» (Таймер), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

6.1.1 Таймер увімкнуто/вимкнуто.

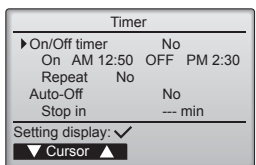
<Функції кнопки>

Параметр «On/Off timer» (Таймер увімк./вимк.) недоступний у таких випадках:

коли «On/Off timer» (Таймер увімк./вимк.) відключено, внаслідок помилки, під час перевірки (в меню обслуговування), під час тестового прогону, під час діагностики пульта дистанційного керування, якщо годинник не налаштовано, під час налаштування функцій, за умов центрального керування системою (коли керування увімкненням/вимкненням чи таймером з локального пульта дистанційного керування заборонено).

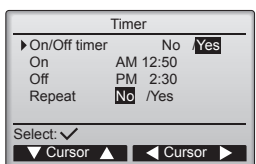


Пересуньте курсор на варіант «Timer» (Таймер) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



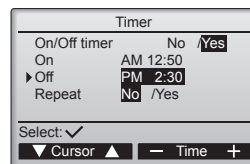
З'явиться поточне налаштування.

Пересуньте курсор на варіант «On/Off timer» (Таймер увімк./вимк.) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



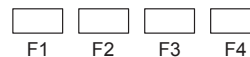
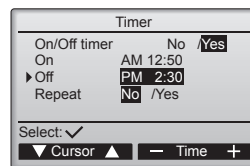
З'явиться екран для встановлення таймера.

За допомогою кнопки [F1] чи [F2] оберіть потрібний пункт: «On/Off timer» (Таймер увімк./вимк.), «On» (Увімк.), «Off» (Вимк.) чи «Repeat» (Повтор).

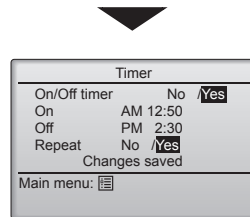


Змініть налаштування за допомогою кнопки [F3] або [F4].

- On/Off timer (Таймер увімк./вимк.): No (Ні) для вимкнення / Yes (Так) для увімкнення.
- On (Увімк.): час початку (визначається з кроком у 5 хвилин).
 - * Затисніть кнопку, щоб значення швидко збільшувалося.
- Off (Вимк.): час завершення (визначається з кроком у 5 хвилин).
 - * Затисніть кнопку, щоб значення швидко збільшувалося.
- Repeat (Повтор): No (Ні) для одного разу / Yes (Так) для повторів.



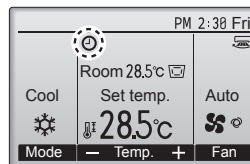
Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб зберегти налаштування.



З'явиться екран підтвердження.

Навігація екранами

- Повернення до головного меню кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран кнопка [НАЗАД]



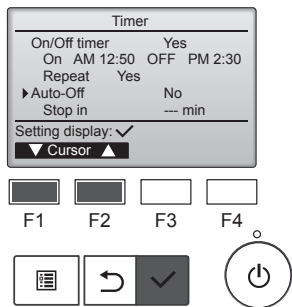
⌚ з'явиться на екрані «Main display» (Головний екран) в режимі «Full» (Повний) після вимкнення «On/Off timer» (Таймер увімк./вимк.).

⌚ демонструється, якщо таймер вимкнено централізованою системою керування.

6. Таймер

6.1.2 Автоматичне вимкнення таймера

<Функції кнопки>

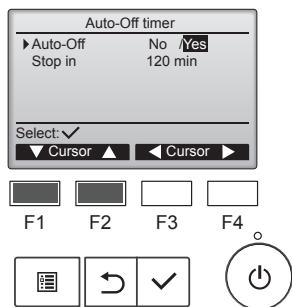


Зайдіть у меню налаштування «Timer» (Таймер). (Див. с. 10.)

Виберіть «Auto-Off» (Автоматичне вимкнення), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

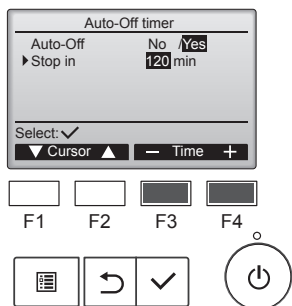
Параметр «Auto-Off timer» (Автоматичне вимкнення таймера) недоступний в таких випадках:

коли «Auto-Off timer» (Автоматичне вимкнення таймера) відключено, внаслідок помилки, під час перевірки (в меню обслуговування), під час тестового прогону, під час діагностики пульта дистанційного керування, під час налаштування функцій, за умов центрального керування системою (коли керування увімкненням/вимкненням чи таймером із локального дистанційного керування заборонено).



З'явиться поточне налаштування.

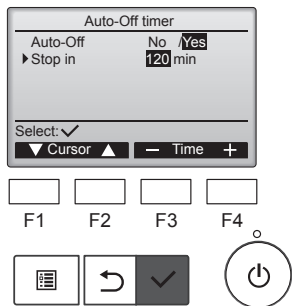
Пересуньте курсор на варіант «Auto-Off» (Автоматичне вимкнення) чи «Stop in --- min» (Зупинити через --- хв.) за допомогою кнопки [F1] чи [F2].



Змінійте налаштування за допомогою кнопки [F3] або [F4].

- Auto-Off (Автоматичне вимкнення): No (Ні) для вимкнення / Yes (Так) для увімкнення.
- Stop in --- min (Зупинити через --- хв.): налаштування таймера (від 30 до 240 хвилин з кроком у 10 хвилин).

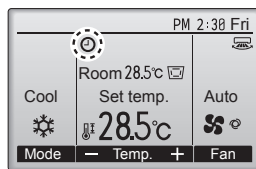
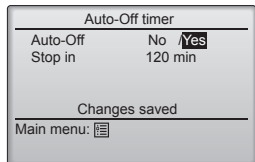
Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб зберегти налаштування.



З'явиться екран підтвердження.

Навігація екранами

- Повернення до головного меню кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран кнопка [НАЗАД]

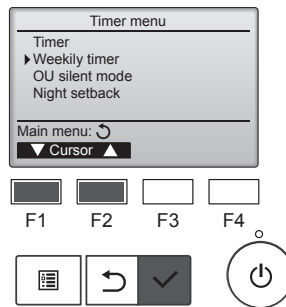


З'явиться на екрані «Main display» (Головний екран) в режимі «Full» (Повний) після вимкнення «Auto-Off» (Автоматичне вимкнення).

демонструється, якщо таймер вимкнено централізованою системою керування.

6.2. Тижневий таймер

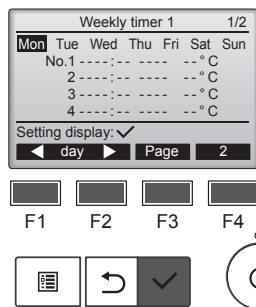
<Функції кнопки>



У головному меню виберіть «Weekly timer» (Тижневий таймер), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

Параметр «Weekly timer» (Тижневий таймер) недоступний у таких випадках:

коли «On/Off timer» (Таймер увімк./вимк.) увімкнено, коли тижневий таймер відключено, внаслідок помилки, під час перевірки (в меню обслуговування), під час тестового прогону, під час діагностики пульта дистанційного керування, якщо годинник не налаштовано, під час налаштування функцій, за центрального керування системою (керування увімкненням/вимкненням, налаштування температури чи таймера з локального пульта дистанційного керування заборонено).



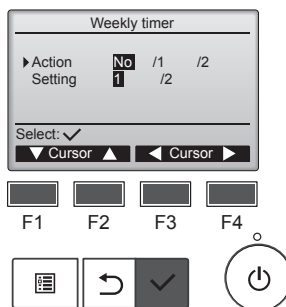
З'явиться поточне налаштування.

Натисніть кнопку [F1] чи [F2], щоб побачити налаштування на кожен день тижня.

Натисніть кнопку [F3], щоб побачити схеми 5–8.

Натисніть кнопку [F4], щоб побачити стан налаштування 2.

Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб перейти на екран налаштувань.

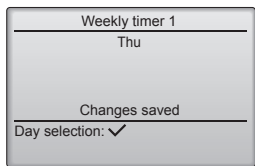
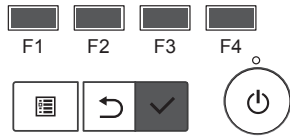
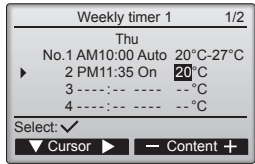
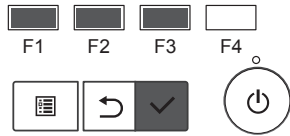
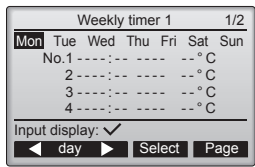


З'явиться екран налаштувань тижневого таймера.

У меню «Action» (Дія) оберіть «1», щоб увімкнути налаштування таймера 1, або «2», щоб увімкнути налаштування таймера 2, за допомогою кнопки [F3] чи [F4]. Потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

Для перевірки обраних налаштувань таймера 1 чи 2 пересуньте курсор на пункт «Setting» (Налаштування) за допомогою кнопки [F1] чи [F2] й оберіть «1» або «2» за допомогою кнопки [F3] чи [F4].

6. Таймер



З'явиться вікно налаштування тижневого таймера, і на екран будуть виведені поточні налаштування. На кожен день можна визначати до восьми схем роботи. Пересуньте курсор на потрібний день тижня за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [F3], щоб вибрати варіант. (Можна вибрати кілька днів.)

Натисніть кнопку [ВИБРАТИ] для налаштування відображення.

З'явиться екран налаштування схеми роботи. Натисніть кнопку [F1], щоб пересунути курсор на потрібний номер схеми. Пересувайте курсор на блоки часу, увімкнення/вимкнення чи температури за допомогою кнопки [F2]. Змініть налаштування за допомогою кнопки [F3] або [F4].

- Time (Час) (визначається з кроком у 5 хвилин).
 - * Затисніть кнопку, щоб значення швидко збільшувалося.
- On/Off/Auto (Увімк./Вимк./Автоматичний): доступні налаштування залежать від моделі підключеного внутрішнього блока. Якщо застосовується схема «Auto» (Автоматичний), система буде працювати в режимі «Auto» (Автоматичний) з подвійною заданою величиною.
- Temperature (Температура): обраний діапазон температур залежить від підключених внутрішніх блоків (крок у 1 °C).

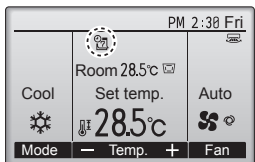
За режиму «Auto» (Автоматичний) з подвійною заданою величиною можна вказати два попередньо визначені значення температури. Якщо схема роботи з одним налаштуванням температури виконується в режимі «Auto» (Автоматичний) з подвійною заданою величиною, налаштування буде використано як температуру охолодження в режимі «Cool» (Охолодження).

Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб зберегти налаштування.

З'явиться екран підтвердження.

Навігація екранами

- Повернення до екрана вибору зміни налаштувань/дня тижня кнопка [ВИБРАТИ]
- Повернення до головного меню..... кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран..... кнопка [НАЗАД]



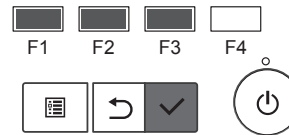
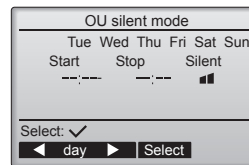
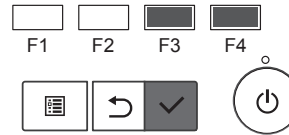
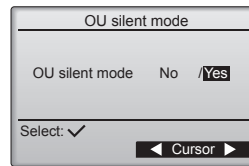
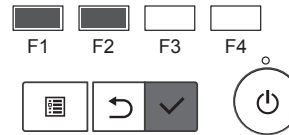
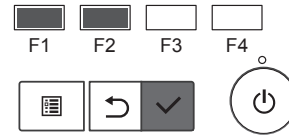
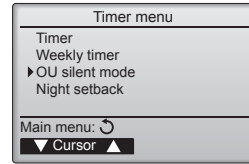
З'явиться на екрані «Main display» (Головний екран) в режимі «Full» (Повний), якщо існує тижневе налаштування таймера на поточний день. Піктограма не з'явиться, якщо увімкнено «On/Off timer» (Таймер увімк./вимк.) або система на центральному керуванні (налаштування таймера з локального пульта дистанційного керування заборонено).

6.3. Тихий режим 3Б

■ Опис функції

Функція дає змогу користувачу вибирати періоди, у які тиха робота зовнішніх блоків (3Б) більш пріоритетна за керування температурою. Вкажіть час початку й завершення тихого режиму на кожен день тижня. Доступні рівні гучності «Middle» (Середній) і «Quiet» (Тихий).

<Функції кнопки>



У меню «Timer» (Таймер) виберіть «OU silent mode» (Тихий режим 3Б), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

Функція «OU silent mode» (Тихий режим 3Б) доступна лише на окремих моделях.

З'явиться поточне налаштування.

Натисніть кнопку [F1] чи [F2], щоб побачити налаштування на кожен день тижня.

Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб перейти на екран налаштувань.

З'явиться екран налаштування тихого режиму. Вибравши (Yes) (Так), можна увімкнути його, а вибравши (No) (Ні), можна вимкнути його.

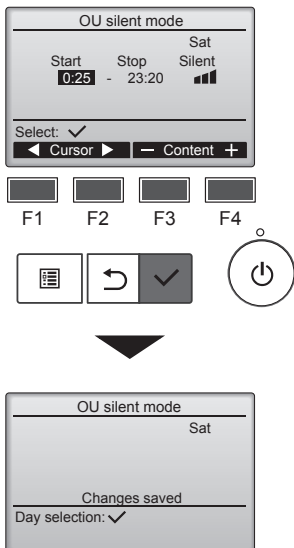
Щоб увімкнути цей параметр, пересуньте курсор на варіант «Yes» (Так) за допомогою кнопки [F3] або [F4], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

З'явиться екран налаштування «OU silent mode» (Тихий режим 3Б).

Щоб змінити налаштування, пересуньте курсор на потрібний день тижня за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [F3], щоб вибрати варіант. (Можна вибрати кілька днів.)

Натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

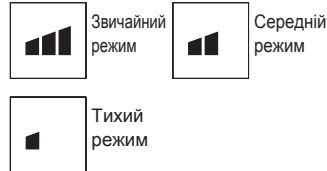
6. Таймер



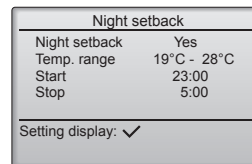
З'явиться екран налаштування. Пересуньте курсор на потрібний елемент за допомогою кнопки [F1] чи [F2] на «Start» (Початок), «Stop» (Завершення) чи «Silent» (Тихий).

Змініть налаштування за допомогою кнопки [F3] або [F4].

- Start/Stop time (Час початку / завершення): визначається з кроком у 5 хвилин.
 - * Затисніть кнопку, щоб значення швидко збільшувалося.
- Silent level (Рівень Тихий): звичайний, середній, тихий.

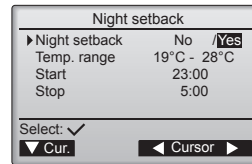
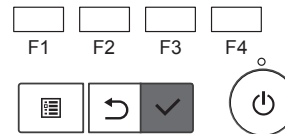


Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб зберегти налаштування. З'явиться екран підтвердження.



З'явиться поточне налаштування.

Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб перейти на екран налаштувань.

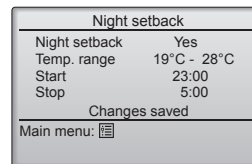


Пересуньте курсор на потрібний елемент за допомогою кнопки [F1] чи [F2], щоб указати значення No (Ні) для вимкнення або Yes (Так) для ввімкнення параметра «Night setback» (Нічна затримка), задати «Temp. range» (Діапазон температур), «Start time» (Час початку) або «Stop time» (час завершення).

Змініть налаштування за допомогою кнопки [F3] або [F4].

- Temp. range (Діапазон температур): можна визначити нижню температурну межу (для нагрівання) й верхню нижню температурну межу (для охолодження). Різниця температур між нижньою й верхньою межею повинна становити 4 °C (8 °F) чи більше. Обраний діапазон температур залежить від підключених внутрішніх блоків.
 - * Крок у 1 °C.

- Start/Stop time (Час початку / завершення): визначається з кроком у 5 хвилин.
 - * Затисніть кнопку, щоб значення швидко збільшувалося.

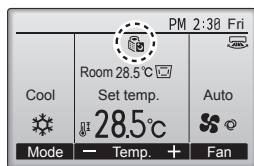


Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб зберегти налаштування.

З'явиться екран підтвердження.

Навігація екранами

- Повернення до екрана вибору зміни налаштувань/дня тижня..... кнопка [ВИБРАТИ]
- Повернення до головного меню..... кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран..... кнопка [НАЗАД]



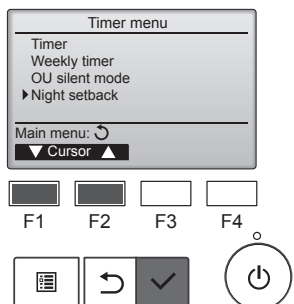
з'явиться на екрані «Main display» (Головний екран) в режимі «Full» (Повний) після ввімкнення «OU silent mode» (Тихий режим ЗБ).

6.4. Нічна затримка

■ Опис функції

Цей елемент керування вмикає нагрівання, коли зупиняється група об'єкта керування, а температура в приміщенні падає нижче попередньо налаштованої нижньої межі. До того ж, цей елемент керування вмикає охолодження, коли зупиняється група об'єкта керування, а температура в приміщенні піднімається вище попередньо налаштованої верхньої межі. Функція «Night setback» (Нічна затримка) недоступна, якщо блок працює, а температура налаштовується з пульта дистанційного керування. Якщо температура в приміщенні вимірюється датчиком температури всмоктування, вимкнене кондиціонування повітря чи забруднене повітря можуть призвести до неточних температурних показників. У такому випадку перемкніть датчик на дистанційний датчик (PAC-SE41TS-E) чи дистанційний датчик керування.

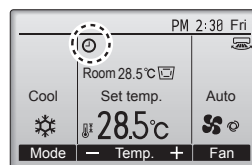
<Функції кнопок>



У меню «Timer» (Таймер) виберіть «Night setback» (Нічна затримка), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

Навігація екранами

- Повернення до головного меню... кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран..... кнопка [НАЗАД]



з'явиться на екрані «Main display» (Головний екран) в режимі «Full» (Повний) після ввімкнення функції «Night setback» (Нічна затримка).

демонструється, якщо таймер вимкнено централізованою системою керування.

«Night setback» (Нічна затримка) недоступна у таких випадках:

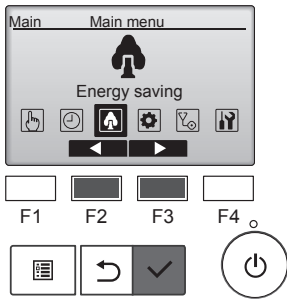
коли блок увімкнено, коли функцію «Night setback» (Нічна затримка) відключено, внаслідок помилки, під час перевірки (в меню обслуговування), під час тестового прогону, під час діагностики пульта дистанційного керування, якщо годинник не налаштовано, під час налаштування функцій, за центрального керування системою (керування ввімкненням/вимкненням, налаштування температури чи таймера з локального пульта дистанційного керування заборонено).

7. Енергозбереження

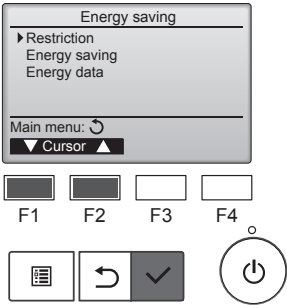
7.1. Обмеження

7.1.1 Налаштування обмежень діапазону температур

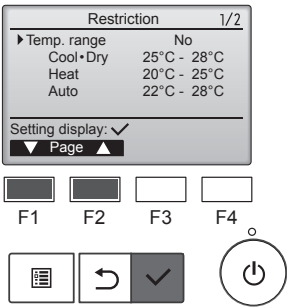
<Функції кнопки>



У головному меню виберіть «Energy saving» (Енергозбереження), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

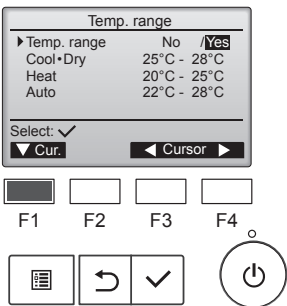


Пересуньте курсор на варіант «Restriction» (Обмеження) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



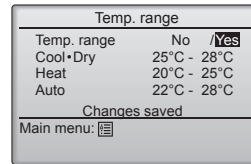
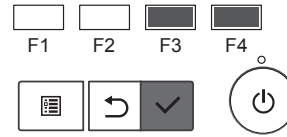
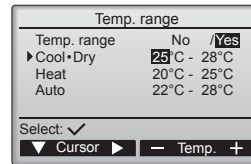
З'явиться поточне налаштування.

Пересуньте курсор на варіант «Temp. range» (Діапазон температур) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



З'явиться екран для встановлення діапазону температур.

Пересуньте курсор на потрібний елемент за допомогою кнопки [F1], щоб указати «Temp. range» (Діапазон температур), «Cool•Dry» (Охолодження•сушіння), «Heat» (Нагрівання) чи «Auto» (Автоматичний).



Змініть налаштування за допомогою кнопки [F3] або [F4].

- Temp. range (Діапазон температур): No (Ні) для вказання необмеженого діапазону чи Yes (Так) для вказання обмеженого діапазону
- Cool•Dry (Охолодження•сушіння): верхня й нижня температурна межа (крок у 1 °C)
- Heat (Обігрів): верхня й нижня температурна межа (крок у 1 °C)
- Auto (Автоматичний): верхня й нижня температурна межа (крок у 1 °C)

Діапазони налаштування температур

Режим	Нижня межа	Верхня межа
Cool•Dry (Охолодження•сушіння) *1	19–30 °C (67–87 °F)	30–19 °C (87–67 °F)
Heat (Обігрів) *2	17–28 °C (63–83 °F)	28–17 °C (83–63 °F)
Auto (Автоматичний) *4	19–28 °C (67–83 °F)	28–19 °C (83–67 °F)

* Обраний діапазон залежить від підключених блоків.

*1 Можна встановити температурні діапазони для режимів «Cool» (Охолодження), «Dry» (Сушіння) і «Auto» (Автоматичний) з подвійною заданою величиною.

*2 Можна встановити температурні діапазони для режимів «Heat» (Обігрів) і «Auto» (Автоматичний) з подвійною заданою величиною.

*3 Температурні діапазони для режимів «Heat» (Обігрів), «Cool» (Охолодження), «Dry» (Сушіння) повинні відповідати таким умовам:

- верхня межа для охолодження, верхня межа для обігріву \geq мінімальна різниця температур (інша в моделі з внутрішнім блоком);
- нижня межа для охолодження, нижня межа для обігріву \geq мінімальна різниця температур (інша в моделі з внутрішнім блоком).

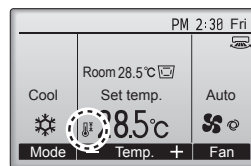
*4 Можна встановити температурний діапазон для режиму «Auto» (Автоматичний) з одинарною заданою величиною.

Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб зберегти налаштування.

З'явиться екран підтвердження.

Навігація екранами

- Повернення до головного меню... кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран..... кнопка [НАЗАД]

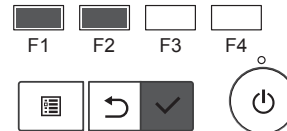
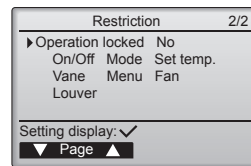


З'явиться на дисплеї стану й екрані «Main display» (Головний екран) в режимі «Full» (Повний), якщо температурний діапазон обмежено.

7.1.2 Блокування роботи

<Функції кнопки>

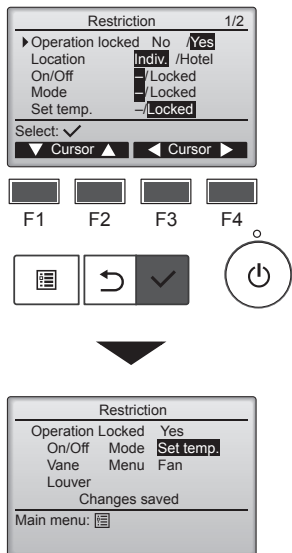
Для увімкнення функції блокування роботи оберіть «Yes» (Так) для пункту «Operation locked» (Блокування роботи).



Зайдіть у меню налаштування «Restriction» (Обмеження) (див. 7.1.1.).

Пересуньте курсор на пункт «Operation locked» (Блокування роботи) і натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

7. Енергозбереження



З'явиться екран налаштування блокування роботи.

Пересуньте курсор на потрібний елемент за допомогою кнопки [F1] чи [F2], щоб указати «Operation locked» (Блокування роботи), «Location» (Місце), «On/Off» (Увімк./вимк.), «Mode» (Режим), «Set temp.» (Встановити температуру), «Menu» (Меню), «Fan» (Вентилятор), «Louver» (Жалюзі) чи «Vane» (Заслінка).

Змініть налаштування за допомогою кнопки [F3] або [F4].

- Operation locked (Блокування роботи): No (Ні) для вимкнення / Yes (Так) для ввімкнення.
- Location (Місце): «Individual» (Кімната) чи «Hotel» (Готель).
- On/Off (Увімк./вимк.): увімкнення/вимкнення.
- Mode (Режим): налаштування режиму роботи.
- Set temp. (Встановити температуру): задана температура.
- Vane (Заслінка): налаштування заслінки
- Menu (Меню): налаштування меню.
- Fan (Вентилятор): налаштування швидкості вентилятора
- Louver (Жалюзі): налаштування жалюзі.

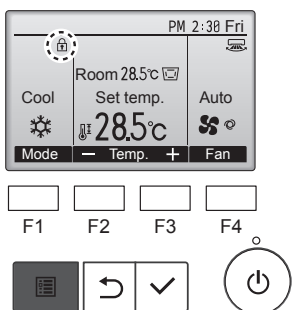
«-» / «Locked» (Заблоковано)

Якщо в меню «Location» (Місце) обрано «Hotel» (Готель), такі функції будуть автоматично заблоковані: Mode (Режим), Vane (Заслінка), Menu (Меню) і Louver (Жалюзі).

Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб зберегти налаштування. З'явиться екран підтвердження.

Навігація екранами

- Повернення до головного меню кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран кнопка [НАЗАД]



З'явиться на екрані «Main display» (Головний екран) в режимі «Full» (Повний) після ввімкнення функції блокування роботи.

Посібник з експлуатації, який відповідає заблокованій функції, стане неактивним.

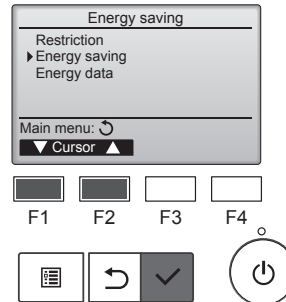
Щоб під час блокування налаштування меню на екрані з'явилося головне меню, затисніть кнопку [МЕНЮ] на десять чи більше секунд. Введіть пароль адміністратора на екрані введення пароля.

7.2. Енергозбереження

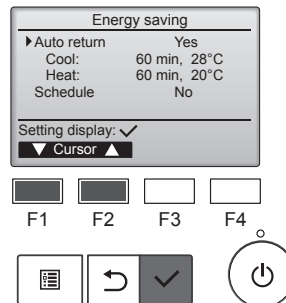
7.2.1 Автоматичне повернення до попередньо визначеної температури

Коли функцію «Auto return» (Автоматичне повернення) увімкнено, а на пульті дистанційного керування натискають «УВІМК./ВИМК.» або змінюють режим роботи, задана температура автоматично повертається до потрібного значення температури незалежно від поточного значення.

<Функції кнопки>

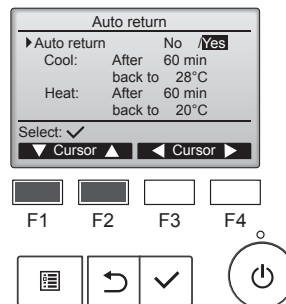


У меню «Energy saving» (Енергозбереження) виберіть «Energy saving» (Енергозбереження), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



З'явиться поточне налаштування.

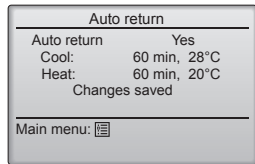
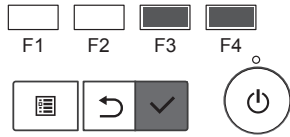
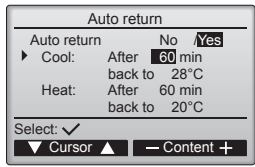
Пересуньте курсор на варіант «Auto return» (Автоматичне повернення) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



З'явиться екран налаштування автоматичного повернення до попередньо визначеної температури.

Пересуньте курсор на потрібний елемент за допомогою кнопки [F1] чи [F2], щоб задати «Auto return» (Автоматичне повернення), «Cool» (Охолодження) чи «Heat» (Обігрів).

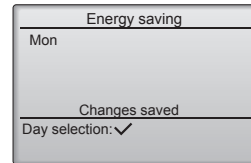
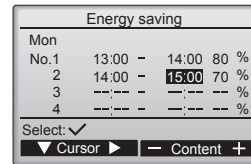
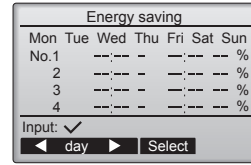
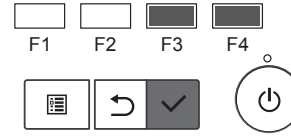
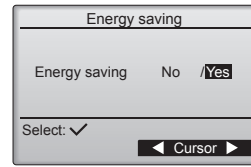
7. Енергозбереження



Змініть налаштування за допомогою кнопки [F3] або [F4].
Auto return (Автоматичне повернення):
No (Ні) для вимкнення / Yes (Так) для ввімкнення.

- Cool (Охолодження):
налаштування таймера від 30 до 120 хвилин з кроком у 10 хвилин.
Діапазон налаштування температур: від 19 до 30 °C (від 67 до 87 °F) (крок 1 °C).
- Heat (Обігрів):
налаштування таймера від 30 до 120 хвилин з кроком у 10 хвилин.
Діапазон налаштування температур: від 17 до 28 °C (від 63 до 83 °F) (крок 1 °C).

Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб зберегти налаштування. У меню «Cool» (Охолодження) доступні режими «Dry» (Сушіння) та «Auto Cool» (Автоматичне охолодження), а в меню «Heat» (Обігрів) доступний режим «Auto Heat» (Автоматичний обігрів).
З'явиться екран для встановлення вибраного елемента.



З'явиться екран налаштування графіка енергозбереження. Вибравши (Yes (Так)), можна увімкнути його, а вибравши (No (Ні)), можна вимкнути його.

Виберіть «Yes» (Так) чи «No» (Ні) за допомогою кнопки [F3] або [F4]. Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб повернутися до екрана вибору зміни налаштувань / дня тижня.

З'явиться екран вибору зміни налаштувань / дня тижня. На кожен день можна визначити до чотирьох схем роботи. Пересуньте курсор на потрібний день тижня за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [F3], щоб вибрати варіант. (Можна вибрати кілька днів.) Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб перейти на екран налаштувань схеми.

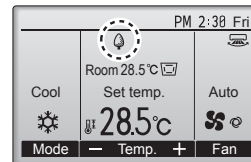
З'явиться екран налаштування схеми. Натисніть кнопку [F1], щоб пересунути курсор на потрібний номер схеми. Пересуньте курсор на потрібний елемент за допомогою кнопки [F2] і вкажіть час початку, час завершення і рівень енергозбереження (у цьому порядку зліва).

- Змініть налаштування за допомогою кнопки [F3] або [F4].
- Start/Stop time (Час початку / завершення):
визначається з кроком у 5 хвилин.
* Затисніть кнопку, щоб значення швидко збільшувалося.
 - Energy-saving rate (Рівень енергозбереження):
діапазон налаштування складає від 0 % і 50 до 90 % з кроком у 10 %.

Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб зберегти налаштування.
З'явиться екран підтвердження.

Що нижче значення, то більший ефект енергозбереження.

З'явиться на екрані «Main display» (Головний екран) в режимі «Full» (Повний), якщо блок працює в режимі енергозбереження.



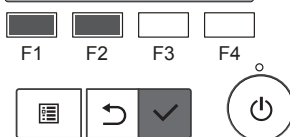
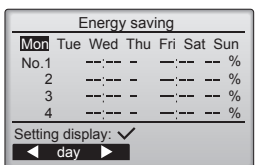
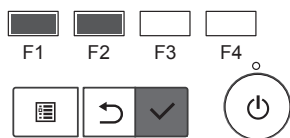
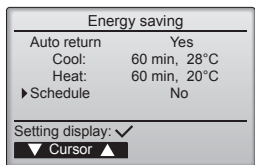
Навігація екранами

- Повернення до головного меню... кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран..... кнопка [НАЗАД]

Таймер чи попередньо визначена температура не будуть доступні, якщо діапазон температур обмежено, а за також за умов центрального керування системою (коли налаштування температури з локального пульта керування заборонено). За центрального керування системою (коли налаштування таймера з локального пульта керування заборонено) недоступними будуть лише налаштування таймера.

7.2.2 Налаштування графіка енергозбереження

<Функції кнопки>



Зайдіть у меню «Energy saving» (Енергозбереження). (Див. с. 15.)

Пересуньте курсор на пункт «Schedule» (Графік) і натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

З'явиться екран для встановлення графіка.

Натисніть кнопку [F1] чи [F2], щоб побачити налаштування на кожен день тижня.
Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб перейти на екран налаштувань.

Навігація екранами

- Щоб повернутися до екрана вибору зміни налаштувань/дня тижня кнопка [ВИБРАТИ]
- Повернення до головного меню.... кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран..... кнопка [НАЗАД]

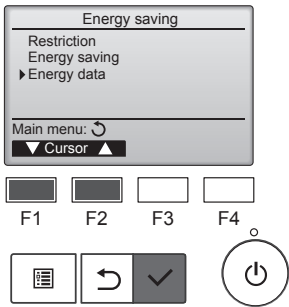
7. Енергозбереження

7.3. Дані енергоспоживання

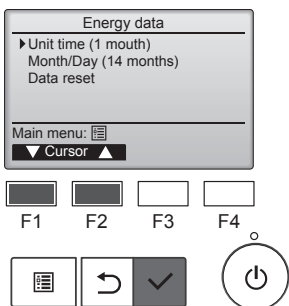
■ Дисплей з даними енергоспоживання (за одиницю часу, місяць, день)

У цьому розділі відображаються дані енергоспоживання за одиницю часу (за один місяць) або за місяць/день (за 14 місяців).

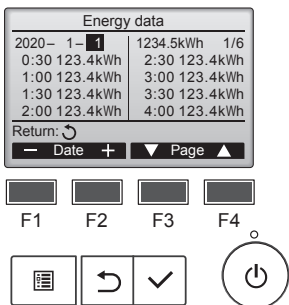
<Функції кнопки>



Зайдіть у меню «Energy saving» (Енергозбереження). Пересуньте курсор на пункт «Energy data» (Дані енергоспоживання) і натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Виберіть пункт «Unit time» (Одиниця часу) або «Month/Day» (Місяць/день) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



[Дані за одиницю часу] Відображення даних енергоспоживання за останній 31 день, включно із сьогоднішнім. (Дані відображаються на шести сторінках.)

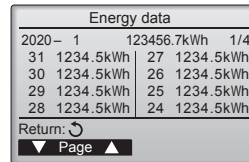
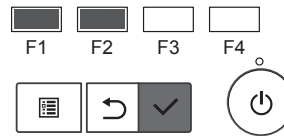
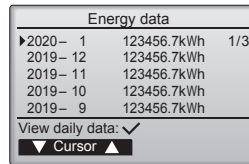
- To select a date (Вибрати дату): кнопка [F1] або [F2]
- To toggle through pages (Вибір іншої сторінки): кнопка [F3] або [F4]

* Якщо дані енергоспоживання не було зібрано належним чином, у відповідному розділі відображатиметься «-».

* Якщо живлення було вимкнено під час операції збирання, дані не буде зібрано. Усі незібрані дані буде додано до пакету даних, що збиратиметься пізніше.

Навігація екранами

- Повернення до головного меню кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран кнопка [НАЗАД]



[Дані за місяць/день]

Відображення даних енергоспоживання за останні 14 місяців, включно з поточним місяцем.

У цьому розділі на трьох екранах відображаються дані енергоспоживання за місяць. За допомогою кнопки [F1] або [F2] виберіть потрібний місяць і натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб перейти на екран даних енергоспоживання за кожен день цього місяця (дані за день відображатимуться на чотирьох екранах).

На екрані даних енергоспоживання за день натисніть кнопку [НАЗАД], щоб повернутися на екран даних за відповідний місяць.

* Якщо протягом певного місяця було вимкнено живлення, то для нього не відображатимуться дані енергоспоживання.

Навігація екранами

- Повернення до головного меню кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран кнопка [НАЗАД]

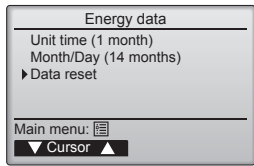
- Енергоспоживання розраховується на основі даних щодо режиму роботи й може відрізнятися від фактичних даних.
- Енергоспоживання додаткових деталей, зокрема електричного пилословника, не передбачено.
- Якщо для кількох кондиціонерів (кількох систем холодоагентів) використовується 1 пульт дистанційного керування, відобразатиметься загальне енергоспоживання всіх під'єднаних кондиціонерів.

7. Енергозбереження

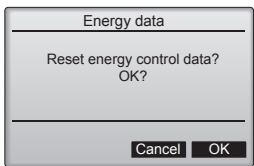
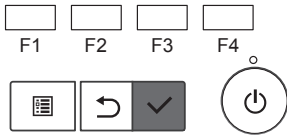
■ Скидання даних енергоспоживання

Усі дані енергоспоживання (за одиницю часу, місяць, день) можна скинути.

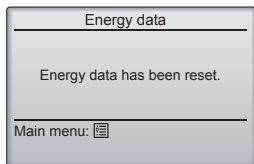
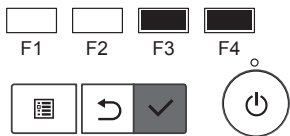
<Функції кнопки>



У меню даних енергоспоживання виберіть пункт «Data reset» (Скидання даних), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Уведіть пароль адміністратора на екрані введення пароля й натисніть кнопку [ВИБРАТИ]. Натисніть кнопку [F4], щоб скинути дані енергоспоживання.

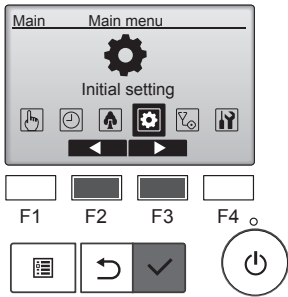


8. Початкове налаштування

8.1. Базове налаштування

8.1.1 Годинник

<Функції кнопки>

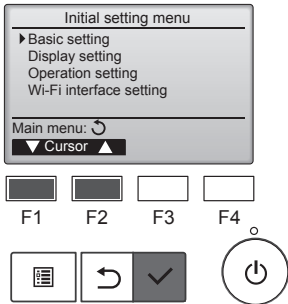


У головному меню виберіть «Initial Setting» (Початкове налаштування), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

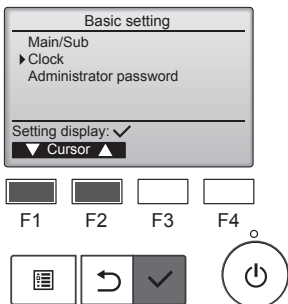
Необхідно налаштувати годинник перед вибором указаних нижче параметрів.

- On/Off timer (Таймер увімк./вимк.).
- Weekly timer (Тижневий таймер).
- OU silent mode (Тихий режим ЗБ).
- Energy saving (Енергозбереження).
- Night setback (Нічна затримка).

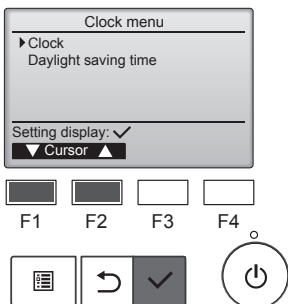
Якщо певна система не має системних пультів керування, час годинника не буде регулюватися автоматично. У такому разі періодично регулюйте час годинника.



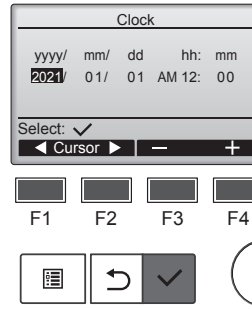
Пересуньте курсор на варіант «Basic setting» (Базове налаштування) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Виберіть пункт «Clock» (Годинник) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Пересуньте курсор на варіант «Clock» (Годинник) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Пересуньте курсор на потрібний елемент за допомогою кнопки [F1] чи [F2] і вкажіть рік, місяць, дату, годину чи хвилину. Збільшуйте чи зменшуйте значення обраного елемента за допомогою кнопки [F3] або [F4], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ]. З'явиться екран підтвердження.

Навігація екранами

- Повернення до головного меню... кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран..... кнопка [НАЗАД]

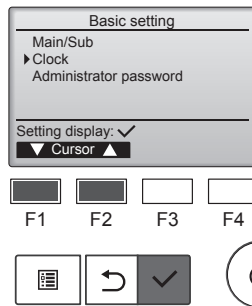
8.1.2 Економія в денний час

■ Опис функції

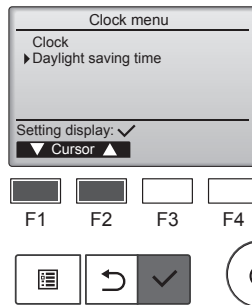
Можна налаштувати час початку/завершення економії в денний час. Функція економії в денний час активується залежно від налаштувань.

- Якщо ваша система має системний пульт керування, вимкніть цю функцію, щоб відображався правильний час.
- На початку та наприкінці дії економії в денний час таймер може ввімкнутися двічі чи не ввімкнутися взагалі.
- Функція працює лише з налаштованим годинником.

<Функції кнопки>

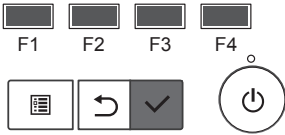
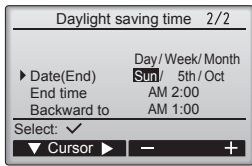
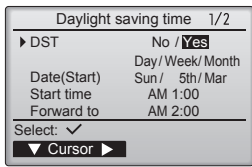


У головному меню виберіть «Clock» (Годинник), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Пересуньте курсор на варіант «Daylight saving time» (Економія в денний час) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

8. Початкове налаштування

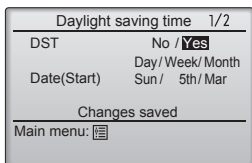


Для зміни налаштувань пересуньте курсор на вказані далі елементи за допомогою кнопки [F1].

- DST (Літній час)
Оберіть «No» (Ні) для вимкнення чи «Yes» (Так) для ввімкнення за допомогою кнопки [F2]. Значення за замовчуванням — «No» (Ні).
- Date (Start) (Дата, початок)*1
Вкажіть день тижня, номер тижня і місяць за допомогою кнопки [F3] чи [F4]. Налаштування за замовчуванням — «Sun/5th/Mar» (Нд/5/бер).
- Start time (Час початку)
Вкажіть час початку дії економії в денний час за допомогою кнопки [F3] чи [F4].
- Forward to (Вперед на)
Вкажіть час, на який годинник повинен випереджати вказаний вище час початку, за допомогою кнопки [F3] чи [F4].
- Date (End) (Дата, завершення)*1 (2-га сторінка)
Вкажіть день тижня, номер тижня і місяць за допомогою кнопки [F3] чи [F4]. Налаштування за замовчуванням — «Sun/5th/Oct» (Нд/5/жов).
- End time (Час завершення) (2-га сторінка)
Вкажіть час завершення дії економії в денний час за допомогою кнопки [F3] або [F4].
- Backward to (Назад на) (2-га сторінка)
Вкажіть час, на який годинник повинен відставати від вказаного вище часу завершення, за допомогою кнопки [F3] чи [F4].
*1 Якщо номером тижня обрано «5» (5th), а в обраному місяці року немає 5-го тижня, записується налаштування «4» (4th).

Натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб зберегти налаштування.

З'явиться екран підтвердження.



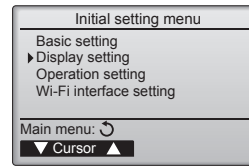
Навігація екранами

- Повернення до головного меню... кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран..... кнопка [НАЗАД]

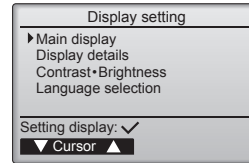
8.2. Налаштування дисплея

8.2.1 Головний екран

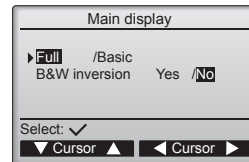
<Функції кнопки>



У меню «Initial setting» (Початкове налаштування) виберіть «Display setting» (Налаштування дисплея), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Пересуньте курсор на «Main display» (Головний екран) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Виберіть пункт «Full» (Повний) чи «Basic» (Базовий) (див. с. 4) за допомогою кнопки [F3] або [F4], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

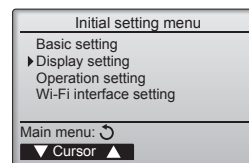
З'явиться екран підтвердження.

Навігація екранами

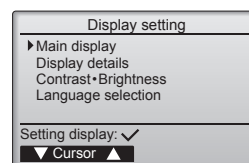
- Повернення до головного меню... кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран..... кнопка [НАЗАД]

8.2.2 Налаштування зміни чорного й білого

<Функції кнопки>

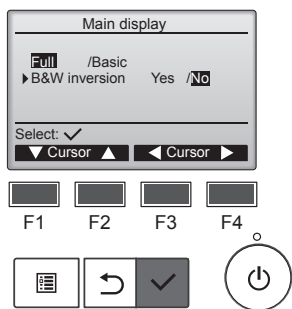


У меню «Initial setting» (Початкове налаштування) виберіть «Display setting» (Налаштування дисплея), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Пересуньте курсор на «Main display» (Головний екран) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

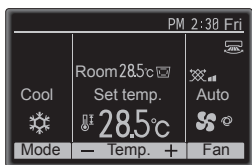
8. Початкове налаштування



Оберіть «B&W inversion» (Зміна Ч/Б) за допомогою кнопки [F1] чи [F2], оберіть режим показу «Yes» (Так) чи «No» (Ні) за допомогою кнопки [F3] чи [F4], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ]. Стандартне значення — «No» (Ні).

Навігація екранами

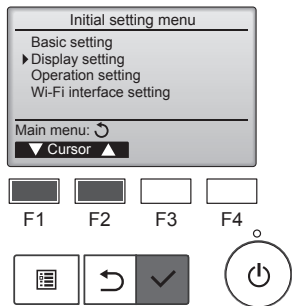
- Повернення до головного меню... кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран..... кнопка [НАЗАД]



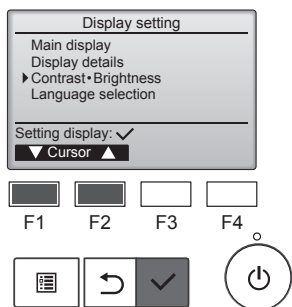
Якщо ви оберете «Yes» (Так), кольори на дисплеї зміняться, білий фон перетвориться на чорний, а чорні символи на білі, як показано зліва.

8.2.3 Контраст•яскравість

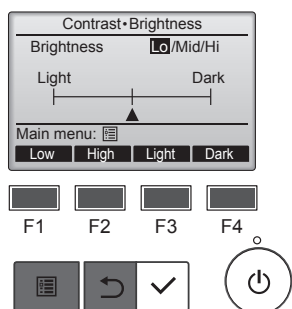
<Функції кнопок>



У меню «Initial setting» (Початкове налаштування) виберіть «Display setting» (Налаштування дисплея), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Пересуньте курсор на варіант «Contrast•Brightness» (Контраст•яскравість) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Змініть яскравість за допомогою кнопки [F1] або [F2]. Змініть контраст за допомогою кнопки [F3] або [F4], а потім натисніть кнопку [МЕНЮ] або [НАЗАД].

Навігація екранами

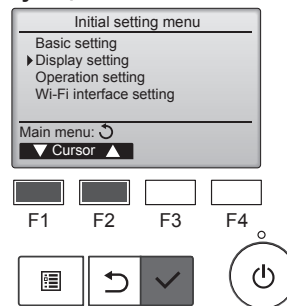
- Повернення до головного меню... кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран..... кнопка [НАЗАД]

8.2.4 Вибір мови

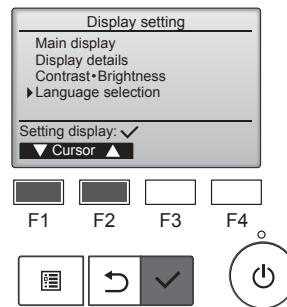
■ Опис функції

Можна встановити потрібну мову. Доступні мови: англійська, французька, німецька, іспанська, італійська, португальська, шведська, російська, грецька, турецька, нідерландська, чеська, угорська й польська.

<Функції кнопок>



У меню «Initial setting» (Початкове налаштування) виберіть «Display setting» (Налаштування дисплея), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].

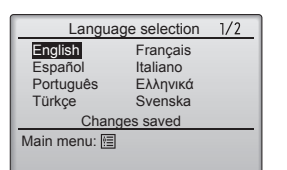
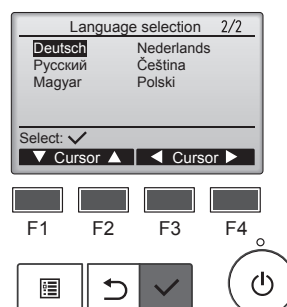


Пересуньте курсор на варіант «Language selection» (Вибір мови) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Пересуньте курсор на потрібну мову за допомогою кнопок [F1]–[F4], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ], щоб зберегти налаштування.

Коли пристрій буде ввімкнено вперше, з'явиться екран вибору мов. Система не увімкнеться без вибору мови.



З'явиться екран підтвердження збереження налаштування.

Навігація екранами

- Повернення до головного меню... кнопка [МЕНЮ]
- Перехід на попередній екран..... кнопка [НАЗАД]

9. Обслуговування

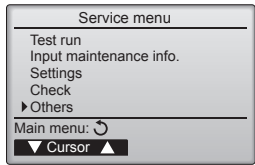
9.1. Скидання пульта дистанційного керування

■ Опис функції

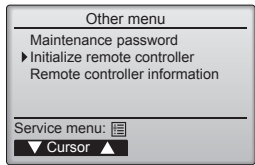
Налаштування пульта дистанційного керування можна скинути до заводських. Зверніть увагу, що скинутися вказані нижче дані. Пульт дистанційного керування ввімкнеться автоматично після скидання.

«Timer» (Таймер), «Weekly timer» (Тижневий таймер), «OU silent mode» (Тихий режим ЗБ), «Energy saving» (Енергозбереження), налаштування параметрів «Energy saving» (Енергозбереження), «Main/Sub» (Основний/допоміжний), «Clock» (Годинник), «Daylight saving time» (Економія в денний час), «Main display» (Головний екран), «Contrast•Brightness» (Контраст•яскравість), «Display details» (Дані відображення, режим «Auto» (Автоматичний), «Model name» (Назва моделі), налаштування серійного номера, інформації про дилера, «Error information» (Інформація про помилки), «Administrator password» (Пароль адміністратора), «Maintenance password» (Пароль технічного обслуговування).

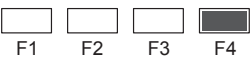
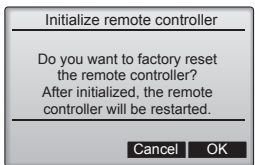
<Функції кнопки>



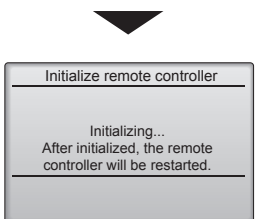
У меню «Service» (Сервіс) виберіть «Others» (Інше), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Пересуньте курсор на варіант «Initialize remote controller» (Скидання пульта дистанційного керування) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Виберіть «ОК» (OK) за допомогою кнопки [F4].



Пульт дистанційного керування ввімкнеться автоматично після скидання.

9.2. Інформація про пульт дистанційного керування

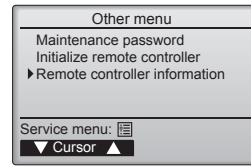
■ Опис функції

Можна перевірити інформацію про пульт дистанційного керування, що використовується.

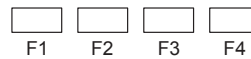
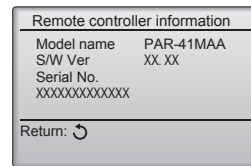
<Функції кнопки>



У меню «Service» (Сервіс) виберіть «Others» (Інше), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Пересуньте курсор на варіант «Remote controller information» (Інформація про пульт дистанційного керування) за допомогою кнопки [F1] або [F2], а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



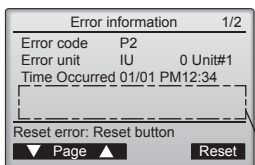
Можна побачити назву моделі, версію ПЗ і серійний номер пульта дистанційного керування, що використовується.

10. Технічне обслуговування

10.1. Інформація про помилки

У разі виникнення помилки з'явиться такий екран, а світлодіод почне блимати. Ознайомтеся зі станом помилки, припиніть роботу й зверніться до вашого дилера.

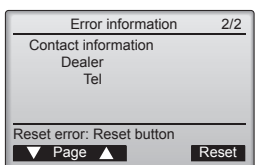
<Функції кнопки>



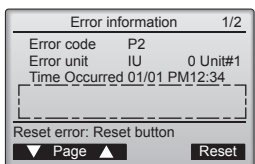
На екрані з'явиться код помилки, блок з помилкою, адреса холодоагенту, назва моделі блока, дата й час помилки, а також серійний номер. Назва моделі й серійний номер вказуються лише в разі, якщо інформацію зареєстровано.

Натисніть кнопку [F1] або [F2], щоб перейти на наступну сторінку.

Тут відобразитиметься назва моделі й серійний номер.

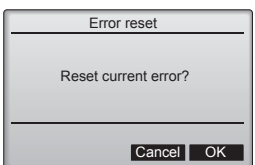
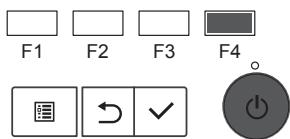


Контактні дані (номер телефону дилера) вказуються, лише якщо інформацію зареєстровано.

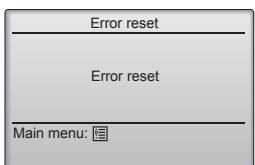
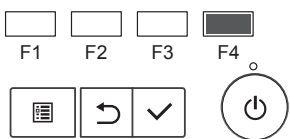


Натисніть кнопку [F4] чи [ВІМК./ВИМК.], щоб скинути поточну помилку.

Помилки не можна скинути, якщо увімкнення/вимкнення заборонено.



Виберіть «OK» (OK) за допомогою кнопки [F4].

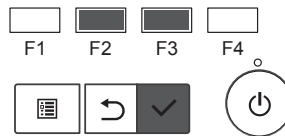
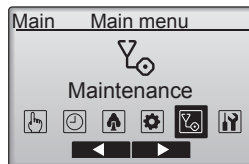


З'явиться екран підтвердження.

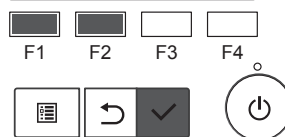
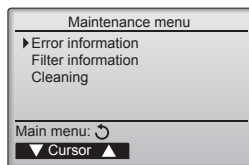
Навігація екранами

- Повернення до головного меню... кнопка [МЕНЮ]

■ Перевірка інформації про помилки









Якщо помилки відсутні, у меню можна переглянути сторінку 2/2 інформації про помилки. У головному меню виберіть «Maintenance» (Обслуговування), а потім натисніть кнопку [ВИБРАТИ].



Щоб переглянути екран інформації про помилку, виберіть пункт «Error information» (Інформація про помилки) в меню «Maintenance» (Обслуговування). Помилки скинути неможливо.

11. Пошук і виправлення неполадок

Виникли проблеми?	Ось рішення. (Блок працює нормально.)
Кондиціонер не нагріває або не охолоджує належним чином.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Очистіть фільтр. (Потік повітря зменшується, якщо фільтр брудний або забитий.) ■ Перевірте регулювання температури та відрегулюйте задану температуру. ■ Переконайтеся, що навколо зовнішнього блока є багато вільного місця. Заблоковано вхід або вихід повітря внутрішнього блока? ■ Вікно або двері були відчинені?
Після початку роботи тепле повітря виходить з внутрішнього блока лише через деякий час.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Тепле повітря не виходить до достатнього нагрівання внутрішнього блока.
У режимі обігріву кондиціонер припиняє роботу до досягнення встановленої температури.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Якщо зовнішня температура низька, а вологість висока, на зовнішньому блоці може утворюватися намерзання. У такому випадку зовнішній блок виконує процедуру розморожування. Нормальний режим роботи почнеться приблизно через 10 хвилин.
Звук води, що біжить, або періодичні звуки шипіння.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Ці звуки можуть виникати, коли в кондиціонері тече холодоагент або під час зміни потоку холодоагенту.
Звук тріскання.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Такі звуки можуть виникати під час тертя деталей одна об одну внаслідок розширення або стискання від зміни температури.
Неприємний запах у кімнаті.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Внутрішній блок забирає повітря, що містить гази зі стін, килимового покриття, меблів, а також одягу, а потім видуває його назад у кімнату.
Із внутрішнього блока виходить біла пара.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Якщо температура та вологість у приміщенні високі, така ситуація може виникати під час початку роботи. ■ У режимі розмороження може видуватися потік холодного повітря та викликати такий ефект.
Із зовнішнього блока виходить вода або пара.	<ul style="list-style-type: none"> ■ У режимі охолодження вода може формуватися та капати з холодних труб і стиків. ■ У режимі обігріву вода може формуватися та капати з теплообмінника. ■ У режимі розморожування вода на теплообміннику випаровується, через що може виходити водяний пар.
Індикатор роботи не відображається на дисплеї пульта дистанційного керування.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Увімкніть живлення. Лампа ON/OFF (Увімк./вимк.) спалахує зеленим.
На дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться «  ».	<ul style="list-style-type: none"> ■ Під час централізованого керування на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться «» і роботу кондиціонера не можна буде розпочати або зупинити за допомогою пульта дистанційного керування.
Під час перезапуску кондиціонера після завершення роботи він не працює навіть після натискання кнопки ON/OFF (Увімк./вимк.).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Зачекайте приблизно 3 хвилини. (Роботу було припинено для захисту кондиціонера.)
Кондиціонер працює без натискання кнопки ON/OFF (Увімк./вимк.).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Чи встановлено таймер увімкнення? Натисніть кнопку ON/OFF (Увімк./вимк.) для завершення роботи. ■ Кондиціонер підключено до центрального пульта дистанційного керування? Зверніться до людей, що керують кондиціонером. ■ На дисплеї з'являється «»? Зверніться до людей, що керують кондиціонером. ■ Чи було встановлено функцію автоматичного відновлення після втрати живлення? Натисніть кнопку ON/OFF (Увімк./вимк.) для завершення роботи.
Кондиціонер завершує роботу без натискання кнопки ON/OFF (Увімк./вимк.).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Чи встановлено таймер вимкнення? Натисніть кнопку ON/OFF (Увімк./вимк.) для перезапуску. ■ Кондиціонер підключено до центрального пульта дистанційного керування? Зверніться до людей, що керують кондиціонером. ■ На дисплеї з'являється «»? Зверніться до людей, що керують кондиціонером.
Неможливо налаштувати роботу пульта дистанційного керування.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Чи правильно налаштовано таймер? Якщо таймер можна налаштувати, на дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться  або .
На дисплеї пульта дистанційного керування з'явиться напис «Please Wait» (Зачекайте).	<ul style="list-style-type: none"> ■ Відбувається встановлення початкових налаштувань. Зачекайте приблизно 3 хвилини.
На дисплеї пульта дистанційного керування з'являється код помилки.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Для захисту кондиціонера запрацювали захисні пристрої. ■ Не намагайтеся ремонтувати обладнання самостійно. Негайно вимкніть живлення та зверніться до дилера. Обов'язково надайте дилеру назву моделі та інформацію, що з'явилася на дисплеї пульта дистанційного керування.

11. Пошук і виправлення неполадок

Виникли проблеми?	Ось рішення. (Блок працює нормально.)												
Рівень шуму вище заявленого.	<p>■ На рівень шуму роботи в приміщенні впливає акустика приміщення, як вказано в таблиці нижче, і тому він буде вищим від заявленого, який було виміряно в неакустичному приміщенні.</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Приміщення з високим поглинанням звуку</th> <th>Нормальні приміщення</th> <th>Приміщення з низьким поглинанням звуку</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Приклади розміщення</td> <td>Студія радіомовлення, музична кімната тощо.</td> <td>Приймальня, фойє готелю тощо.</td> <td>Офіс, готельний номер</td> </tr> <tr> <td>Рівень шуму</td> <td>3 - 7 дБ</td> <td>6 - 10 дБ</td> <td>9 - 13 дБ</td> </tr> </tbody> </table>		Приміщення з високим поглинанням звуку	Нормальні приміщення	Приміщення з низьким поглинанням звуку	Приклади розміщення	Студія радіомовлення, музична кімната тощо.	Приймальня, фойє готелю тощо.	Офіс, готельний номер	Рівень шуму	3 - 7 дБ	6 - 10 дБ	9 - 13 дБ
	Приміщення з високим поглинанням звуку	Нормальні приміщення	Приміщення з низьким поглинанням звуку										
Приклади розміщення	Студія радіомовлення, музична кімната тощо.	Приймальня, фойє готелю тощо.	Офіс, готельний номер										
Рівень шуму	3 - 7 дБ	6 - 10 дБ	9 - 13 дБ										
На дисплеї безпроводного пульта дистанційного керування нічого не демонструється, зображення розмите або сигнали приймаються внутрішнім блоком лише з близької відстані.	<p>■ Низький заряд акумуляторів. Замініть акумулятори та натисніть кнопку Reset (Скинути).</p> <p>■ Якщо нічого не з'являється навіть після заміни акумуляторів, переконайтеся, що акумулятори вставлено у правильних положеннях (+, -).</p>												
Після встановлення/заміни акумулятора пульта дистанційного керування деякі функції буде неможливо використовувати.	<p>■ Перевірте, чи виконане налаштування годинника. Якщо ні, налаштуйте годинник.</p>												
Робоча лампа біля приймача безпроводного пульта дистанційного керування внутрішнього блока блимає.	<p>■ Для захисту кондиціонера запрацювала функція самодіагностики.</p> <p>■ Не намагайтеся ремонтувати обладнання самостійно. негайно вимкніть живлення та зверніться до дилера. Обов'язково надайте дилеру назву моделі.</p>												
Потрібно ввести пароль.	<p>■ Під час налаштування може знадобитися ввести пароль адміністратора чи пароль технічного обслуговування (залежно від функції).</p> <p>Пароль адміністратора за замовчуванням — 0000, а пароль технічного обслуговування за замовчуванням — 9999.</p> <p>Інформацію про налаштування паролів див. в посібнику з установлення.</p>												
Один із внутрішніх блоків, що не використовується, нагрівається, при цьому може бути чути звук, схожий на звук потоку води.	<p>■ Невелика кількість холодоагенту продовжує надходити у внутрішній блок, навіть якщо він у цей момент не працює.</p>												

12. Технічні характеристики

■ Серія PSA-M-KA

Модель		71	100	125	140
Джерело живлення (напруга <V> / частота <Гц>)		~N 230/50			
Номинальний вхід (лише внутрішній) обігріву в приміщенні	<кВт>	0,06/0,06	0,11/0,11	0,11/0,11	0,11/0,11
Номинальний струм (лише внутрішній)	<А>	0,40/0,40	0,71/0,71	0,73/0,73	0,73/0,73
Розміри (висота)	<мм>	1900			
Розміри (ширина)	<мм>	600			
Розміри (глибина)	<мм>	360			
Швидкість потоку повітря вентилятора (Низький, Середній, Високий)	<м ³ /хв>	20-22-24	25-28-30	25-28-31	25-28-31
Рівень шуму (Низький, Середній, Високий)	<дБ>	40-42-44	45-49-51	45-49-51	45-49-51
Маса нетто	<кг>	46			48

Модель		71	100	125	140
Потужність охолодження	за явною теплою P _{rated,c} <кВт>	5,32	7,30	9,00	9,51
	за прихованою теплою P _{rated,c} <кВт>	1,78	2,70	3,50	3,89
Потужність нагрівання	P _{rated,h} <кВт>	8,10	11,20	14,00	16,00
Сумарне електропоживання	P _{elec} <кВт>	0,060	0,110	0,110	0,110
Рівень звукової потужності (залежно від вибраної швидкості, якщо підтримується)	L _{WA} <дБ>	56-58-60	59-63-65	60-64-66	60-64-66

(EU)2016/2281

13. Серійний номер

■ Серійний номер зазначено на ЗАВОДСЬКІЙ ТАБЛИЧЦІ.

□ □ A

□ □ □ □ □

Порядковий номер кожного блока: 00001–99999

A (внутрішній блок)

Місяць виготовлення: 4, 5, 6, 7, 8, 9, X (10), Y (11), Z (12), 1, 2, 3

Остання цифра фінансового року компанії (західний календар): 2021 → 1, 2022 → 2

Цей виріб виготовлено в PRC.

<ENGLISH>

English is original. The other languages versions are translation of the original.

▲ CAUTION

- Refrigerant leakage may cause suffocation. Provide ventilation in accordance with EN378-1.
- Be sure to wrap insulation around the piping. Direct contact with the bare piping may result in burns or frostbite.
- Never put batteries in your mouth for any reason to avoid accidental ingestion.
- Battery ingestion may cause choking and/or poisoning.
- Install the unit on a rigid structure to prevent excessive operation sound or vibration.
- Noise measurement is carried out in accordance with JIS C9612, JIS B8616, ISO 5151(T1), and ISO 13523(T1).

<УКРАЇНСЬКА>

Переклад оригіналу. Текст іншими мовами є перекладом оригіналу.

▲ ОБЕРЕЖНО

- Виток холодоагенту може призвести до удушся. Необхідно забезпечити вентиляцію відповідно до стандарту EN 378-1.
- Труби необхідно обмотати ізоляційним матеріалом. Прямий контакт із непокритою трубою може призвести до опіку або обмороження.
- Забороняється класти елементи живлення в рот із будь-яких причин, оскільки є ризик випадково їх проковтнути.
- Попадання елемента живлення в травну систему може стати причиною задухи та/або отруєння.
- Встановлюйте блок на міцній конструкції, щоб уникнути надмірного рівня звуку роботи або вібрації.
- Вимірювання рівня шуму проводилося згідно з стандартами JIS C9612, JIS B8616, ISO 5151(T1) та ISO 13523(T1).

This product is designed and intended for use in the residential, commercial and light-industrial environment.

Виріб розроблений і призначений для використання в житловій та комерційній сферах, а також у легкій промисловості.

Please be sure to put the contact address/telephone number on this manual before handing it to the customer.

Укажіть у посібнику контактну адресу чи номер телефону, перш ніж передавати його користувачеві.



MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

(HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN)